

*Français voir ci-dessous*

*English below*

## Wichtige Informationen im Zusammenhang mit dem Coronavirus

- Die SKW-Geschäftsstelle ist weiterhin geöffnet, teilweise befinden wir uns jedoch im Remote-Office. Die Erreichbarkeit per Telefon und per E-Mail ist stets gewährleistet.
- Die einzelnen Anspruchsgruppen im SKW werden zu den für sie relevanten Punkten im Zusammenhang mit dem Coronavirus per E-Mail informiert, bei Bedarf werden Online-Meetings durchgeführt. Dabei geht es sowohl um die gegenseitige Information zur Bewältigung der Krise als auch um den Austausch von Business Opportunities. Die Einhaltung der kartellrechtlichen Compliance ist jederzeit gewährleistet.
- Der SKW steht in ständigem Austausch und koordiniert die Arbeit mit anderen nationalen und internationalen Verbänden, den Behörden und weiteren Stakeholdern, um die SKW-Mitglieder in der Krise optimal zu unterstützen.
- Der Verband setzt sich für seine Mitglieder ein: Beispielsweise hat der SKW zu einer Lockerung der Zulassungsbestimmungen für Handdesinfektionsprodukte beigetragen. [Hier](#) finden Sie den Link zur Allgemeinverfügung.

### Kontakt

Schweizerischer Kosmetik- und Waschmittelverband SKW  
Dr. iur. Bernard Cloëtta, Direktor, Tel. +41 (0)43 344 45 80, [info@skw-cds.ch](mailto:info@skw-cds.ch)

Zürich, 1. April 2020

---

## Informations importantes en rapport avec le coronavirus

- Le secrétariat de la SKW est toujours ouvert, mais partiellement, nous sommes dans le bureau à domicile. La disponibilité par téléphone et par e-mail est toujours garantie.
- Les parties prenantes et les différents groupes de travail de la SKW sont informés par e-mail sur les points qui les concernent en rapport avec le coronavirus, et des réunions en ligne sont organisées si nécessaire. Ces réunions sont destinées à fournir des informations mutuelles sur la manière de surmonter la crise et à échanger des opportunités commerciales. Le respect du droit des cartels est garanti à tout moment.
- La SKW est en échange constant et coordonne son travail avec d'autres associations nationales et internationales, les autorités et les autres parties prenantes afin d'apporter un soutien optimal aux membres de la SKW pendant la crise.
- L'association défend les intérêts de ses membres : Par exemple, la SKW a contribué à un assouplissement des règles d'approbation des produits de désinfection des mains. Vous trouverez [ici](#) le lien vers la décision de portée générale.

### Contact

Association Suisse des cosmétiques et des détergents SKW  
Docteur en droit Bernard Cloëtta, directeur, tél. +41 (0)43 344 45 80, [info@skw-cds.ch](mailto:info@skw-cds.ch)

Zurich, le 1 avril 2020

## Important information in respect of the coronavirus

- The SKW Administrative Office is still open, but we are working partly from the remote office. Availability by telephone and e-mail is always guaranteed.
- The individual stakeholder and working groups in the SKW are informed by e-mail on the points relevant to them in connection with the coronavirus, and online meetings are held if necessary. These meetings are designed to provide mutual information on how to overcome the crisis and to exchange business opportunities. Compliance with anti-trust law is guaranteed at all times.
- The SKW is in constant exchange and coordinates its work with other national and international associations, with the authorities and other stakeholders in order to provide optimal support to SKW members during the crisis.
- The association stands up for its members: For example, the SKW has contributed to a relaxation of the approval regulations for hand disinfection products. [Here](#) you will find the link to the general decree (available in German, French or Italian).

### Contact

The Swiss Cosmetic and Detergent Association SKW

Dr. iur. Bernard Cloëtta, Director General, Phone +41 (0)43 344 45 80, [info@skw-cds.ch](mailto:info@skw-cds.ch)

Zurich, 1 April 2020